

RADOMIR

**ПАСПОРТ**

НА  
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ  
МИНИБАССЕЙН

**«КОРНЕЛИЯ»**

Перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь  
с надлежащей инструкцией

2021 год

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПОЛЬЗОВАНИЮ МИНИБАССЕЙНА</b> .....	3
<b>УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	3
<b>НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ</b> .....	4
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	5
<b>ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ</b> .....	6
Гидромассаж сидячих мест .....	7
Аэромассаж .....	8
Ручка-излив «Рикарди» .....	8
Слив-перелив .....	8
Система «Turbo-Pool» .....	8
Электронный блок управления «SPA контроллер» .....	9
Работа панели управления .....	11
Хромотерапия .....	21
<b>ПРИНЦИП РАБОТЫ МИНИБАССЕЙНА</b> .....	21
Принцип работы гидромассажа .....	21
Принцип работы аэромассажа .....	21
<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ</b> .....	21
<b>ПОРЯДОК УСТАНОВКИ</b> .....	23
<b>УХОД ЗА ПОВЕРХНОСТЬЮ МИНИБАССЕЙНА</b> .....	23
<b>ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ</b> .....	26
<b>ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ МИНИБАССЕЙНА</b> .....	26
<b>КОМПЛЕКТНОСТЬ</b> .....	27
<b>ПОЛУЧЕНИЕ И ПРИЕМКА ТОВАРА</b> .....	27

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПОЛЬЗОВАНИЮ МИНИБАССЕЙНА

- Учитывая расслабляющий и регенерирующий эффект гидромассажа, его желательно принимать после спортивных занятий, в конце рабочего дня, далеко от приема пищи и в любом случае по окончании пищеварения.
- Чтобы обеспечивать более эффективное массажное действие температура воды должна составлять 37°C.
- При первых приемах ограничить продолжительность гидромассажа на несколько минут. Далее время может быть постепенно увеличено до 15/20 минут с учетом общего физического состояния.
- Оптимальная температура окружающей среды при эксплуатации +20°C...+30°C.

### УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**1. ВНИМАНИЕ!** Для безопасной эксплуатации потребителем изделия его подготовку к работе необходимо произвести специалистом, имеющим соответствующую квалификацию, подтвержденную сертификатом производителя - компании RADOMIR®, либо квалифицированным электриком и сантехником с соблюдением требований, указанных в настоящем талоне и паспорте.

**2. В целях обеспечения электро- и пожаробезопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- установка и подключение изделия в домах, где электропроводка не может обеспечить электро- и пожаробезопасность;
- подключать изделие к электросети без заземления и устройства защитного отключения (УЗО);
- использование отопительных, водопроводных труб в качестве заземления;
- использовать для подключения изделия переходники, многополюсные розетки и удлинительные шнуры;
- эксплуатировать изделие с поврежденным электрошнуром;
- проводить влажную уборку изделия (в т.ч. мытье полов под ним) при включенном сетевом шнуре;
- использовать электрические приборы во время приема водных процедур или рядом с наполненной водой изделием;
- подключать к сети и отключать от сети штепсельную вилку изделия мокрыми руками;
- проводить любые изменения конструкции, без письменного согласования с изготовителем.

**3. Изделие должно использоваться только по назначению.**

**4. Каждый раз, перед началом использования изделия следует визуально убедиться в полной его исправности:**

- целостность сетевого кабеля, электровилки;
- отсутствие течи воды из гидравлической системы изделия (отсутствие воды на полу под изделием).

**5. Убедитесь перед принятием водных процедур, что температура воды комфортна, проверив термометром.**

Длительное нахождение в воде при повышенной температуре может привести к гипертермии. Температура воды не должна превышать 45°C. Высокая температура воды может быть опасна для плода при ранних сроках беременности или

при предполагаемой беременности, поэтому в таких случаях следует устанавливать температуру воды не выше 38°C.

6. Мокрые поверхности могут быть скользкими. Необходимо соблюдать осторожность при входе и выходе из изделия.

При наличии ступени для изделия, убедитесь, что она устойчиво закреплена и не имеет движения (в противном случае, при выходе из ванной можно получить травму).

7. Запрещается, во избежание падения и получения травм, вставать на борта изделия.

8. Дети и люди с ограниченными возможностями должны пользоваться изделием только под присмотром.

9. В отдельных случаях (пожилой возраст, беременность, наличие заболеваний, таких как гипертония, сердечно-сосудистые болезни, онкология, и пр.) прежде, чем принимать водные процедуры, потребитель должен проконсультироваться у врача.

10. Нельзя засыпать при принятии водных процедур.

11. Запрещается прием алкоголя, наркотиков, лекарств перед принятием водных процедур так как это может вызвать потерю сознания и, как следствие, есть риск утонуть.

12. При появлении вибрации во время выполнения процедур гидромассажа и аэромассажа необходимо завершить прием ванны и не эксплуатировать её до устранения причины вибрации.

13. По завершению эксплуатации необходимо выключить изделие с помощью кнопки (пневмокнопки, «On/Off» и пр.) и вынуть вилку сетевого кабеля из розетки сухими руками.

14. Не оставляйте изделие без присмотра при наполнении его водой.

15. Не пользуйтесь изделием при отрицательных атмосферных условиях (например, во время грозы).

16. Не загромождайте пространство между полом и облицовочными панелями ванны.

17. Устройство следует периодически ежеквартально подвергать плановому техническому обслуживанию, чтобы убедиться в его качественной работе.

**18. Изготовитель не несет ответственность за вред, причиненный здоровью потребителя при нарушении требований безопасности при использовании изделия.**

## НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Минибассейн «Корнелия» предназначен для принятия водных процедур, как в местах общественного пользования, так и в личных домах.

Большое количество гидро- и аэроджет создает приятную расслабляющую атмосферу при принятии водных процедур в одиночестве или в компании друзей. Размеры минибассейна позволяют удобно разместить в нем 2-х человек.

Для большого комфорта предусмотрена система «Turbo-Pool», с помощью которой можно регулировать силу давления водяных струй.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

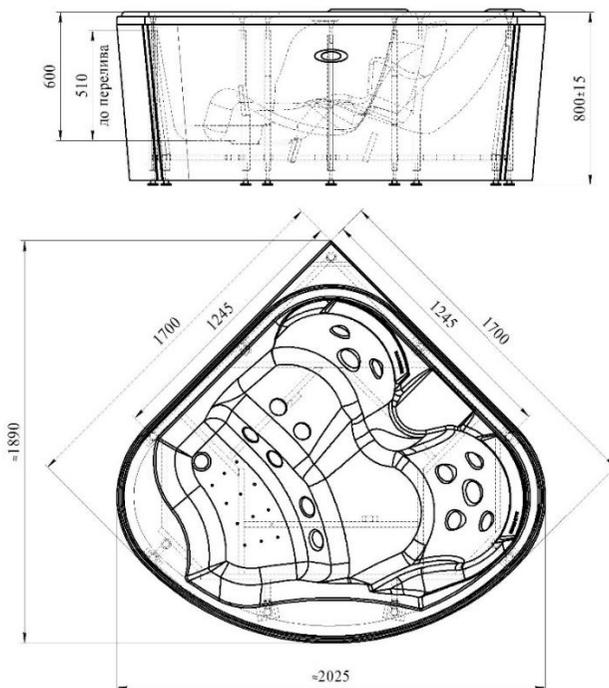
Минибассейн выполнен из безопасных для жизни и здоровья человека материалов, о чем свидетельствует экспертное заключение № 81 ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Владимирской области» от 05.02.2014 г.

Изделие полностью адаптировано к российским условиям и изготавливается в соответствии с ТУ 5156-005-18009384-2011 при соблюдении условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

В данном паспорте представлена максимальная комплектация минибассейна. В Вашем минибассейне по Вашему выбору могут отсутствовать некоторые функции.

№ п/п	Наименование параметра	Единицы измерения	Значение параметра
<b>Габаритные размеры</b>			
1.	Длина	мм	1700
2.	Ширина	мм	1700
3.	Высота	мм	800
4.	Глубина корыта ванны	мм	610
5.	Наполнение ванны	л	540
6.	Количество гидромассажных джет	шт.	17
7.	Количество аэромассажных джет	шт.	12
8.	Мощность электронасоса	Вт	900 900
9.	Мощность компрессора	Вт	700
10.	Суммарная мощность, потребляемая минибассейном (в максимальной комплектации)	Вт	≈2550

Габаритный чертеж минибассейна представлен на рисунке 1.



### ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

Рабочая область минибассейна условно разделена на 2 сидячих зоны, предназначенных для принятия водных процедур в положении сидя.

В состав минибассейна «Корнелия» могут входить следующие опции:

1. Гидромассаж сидячих мест – 2 шт. (8 джет и 9 джет);
2. Аэромассаж – 1 шт. (12 джет);
3. Ручка-излив «Рикарди» - 2 шт.;
4. Система слива – 1 шт.
5. Система «Turbo-Pool» - 1 шт.
6. «SPA контроллер» – 1 шт.
7. Хромотерапия – 2 лампы.
8. Функция быстрого налива воды (доп. опция).
9. Декоративные панели.

Минимальной комплектацией, в которой выпускается минибассейн «Корнелия», является:

1. Гидромассаж сидячих мест – 17 форсунок;
2. Система слива;
3. Подголовники – 2 шт.;
4. Ручка-излив «Рикарди» - 2 шт.;
5. Хромотерапия – 2 лампы;
6. «SPA контроллер».

Размещение функциональных элементов показано на рис. 2.

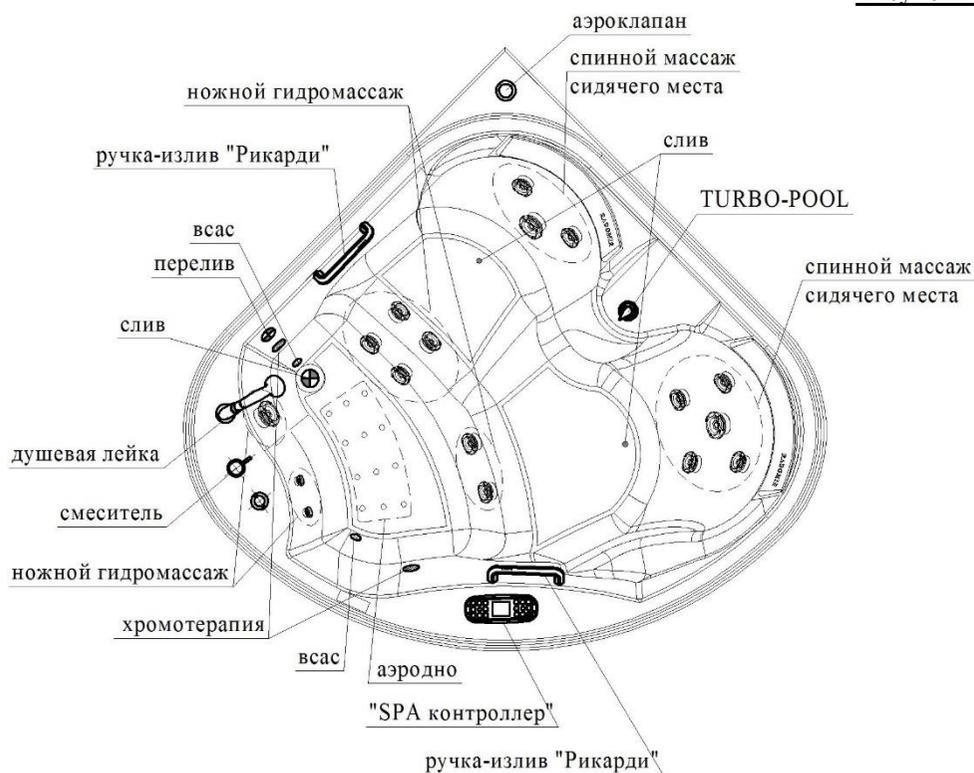
### *Гидромассаж сидячих мест*

В конструкции минибассейна предусмотрены два места для принятия водных процедур в сидячем положении.

Гидромассаж одного сидячего места включает в себя 8 форсунок, а другого – 9 форсунок.

Управление гидромассажем сидячих мест осуществляется с помощью ЭБУ «SPA контроллер» (см.рис.2) или с помощью дистанционного пульта управления.

**Рисунок 2**



Для принятия гидромассажа необходимо:

Наполнить минибассейн водой с температурой около 38°C. Уровень воды в минибассейне должен быть выше уровня гидромассажных форсунок минимум на 40...50мм.

Нажатием кнопки управления включить гидромассаж соответствующей области.

**Внимание!** Схема работы гидромассажа должна быть не более 10-15 минут с перерывом 5...7 минут. При установке в качестве дополнительной опции аэромассажа - схема его работы составляет не более 10-15 минут с перерывом в 5...7 минут. Схема работы водонагревателя (при установке доп. опции) составляет 10-15 минут с перерывом 5...7 мин.

Обслуживание гидромассажа:

Во избежание «залипания» вращающихся частей гидромассажной системы рекомендуется периодически включать гидромассаж (примерно раз в 2 недели).

Для очистки системы гидромассажа рекомендуется периодически (не реже 1 раза в месяц) промывать её следующим образом (если не установлена система дезинфекции):

- наполнить ванну чистой водой;
- налить специального средства для промывки гидромассажных систем из расчета 200-250 мл средства на 100 л воды;
- включить гидромассажную систему на 1-2 минут. Для предотвращения повышенного пенообразования регулятор подачи воздуха должен быть закрыт. Если на ванне установлена система «Turbo-pool», необходимо ее перевести в положение, когда воздух переводится на аэромассажное дно;
- выключить гидромассажную систему и дать постоять ванне 10-15 мин. с чистящим средством;
- слить воду из ванны;
- вновь наполнить ванну чистой водой и включить систему гидромассажа для промывки её от дезинфицирующих жидкостей на 1-2 мин.;
- выключить гидромассажную систему;
- слить воду из ванны;
- ополоснуть ванну чистой водой.

#### *Аэромассаж*

Аэромассаж состоит из 12 аэроджет.

С помощью компрессора в аэроджеты подается воздух под давлением. Образующиеся мелкие воздушные струи производят приятный массаж поверхности тела. Во избежание попадания воды в компрессор шланг подачи воздуха снят и устанавливается после установки бассейна.

#### *Ручка-излив «Рикарди»*

Выполняет декоративную функцию. Во время работы системы фильтрации из неё льётся вода в виде небольшого водопада. Может также использоваться как обычная ручка для удобства выхода из минибассейна или входа в него.

#### *Слив-перелив*

Предназначен для слива воды из минибассейна.

Перелив расположен на борту корыта (см. рис. 2). Сливное отверстие расположено на дне корыта (см. рис. 2). Слив воды из минибассейна производится вручную. Для этого необходимо открыть дверцу на углу бассейна. Далее повернуть водозапорный кран на 90° (по часовой стрелке), открыв, таким образом, сливную трубу. После слива воды кран закрыть.

Внимание! При сливе ввиду конструкции корыта вода может оставаться на лежащем месте и сидениях. Поэтому для предотвращения образования плесени желательно аккуратно удалить воду с этих мест с помощью мягких губок или щеток.

#### *Система «Turbo-Pool»*

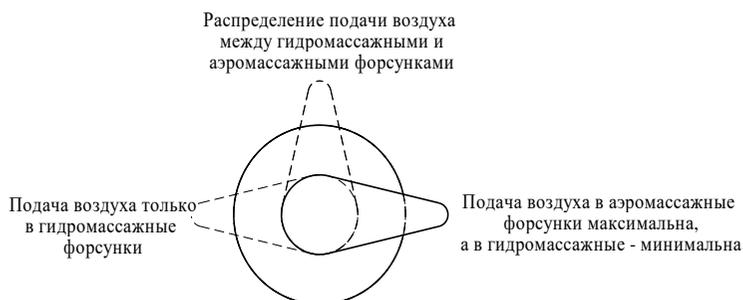
Система «Turbo-Pool» позволяет объединить два вида массажа: классический (гидромассаж) и воздушный (аэромассаж). Система «TurboPool» позволяет увеличить (уменьшить) мощность водяных струй в гидромассажных форсунках путём нагнетания воздуха, подаваемого компрессором, в гидромассажные форсунки.

С помощью системы «Turbo-Pool» в минибассейне предусмотрены три вида гидромассажа:

- Классический гидромассаж, без подачи воздуха в гидромассажные форсунки. При этом мощность водяных струй в гидромассажных форсунках минимальна, мощность воздушных струй в аэромассажных форсунках (при включённом аэромассаже) максимальна;
- Гидроаэромассаж, когда воздух, подаваемый компрессором, равномерно распределяется между гидромассажными и аэромассажными форсунками. При этом происходит увеличение мощности водяно-воздушных струй в гидромассажных форсунках, по отношению к классическому гидромассажу, и снижение мощности воздушных струй в аэромассажных форсунках;
- Гидромассаж, когда воздух, подаваемый компрессором, в полной мере подаётся в гидромассажные форсунки, при этом мощность водяно-воздушных струй максимальна, подача воздуха в аэромассажные форсунки прекращена.

Переключение видов гидромассажа (см. рис. 3) осуществляется при помощи переключателя управления системы «TurboPool», установленного на панели управления ванны (см. рис. 2).

**Рисунок 3**



### *Электронный блок управления «SPA контроллер»*

Предназначен для управления функциями: гидромассаж, фильтрация, подогрев воды, аэромассаж, хромотерапия, радио, озонация.

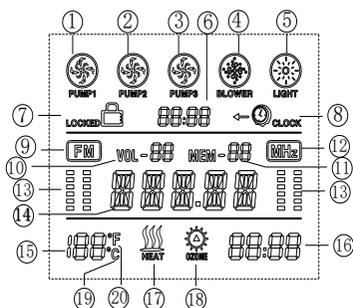
В комплект Электронного Блока Управления входят:

- Электронный Блок Управления (устанавливается внизу на раме ванны);
- Датчик уровня воды;
- Пульт Управления (устанавливается на борт ванны (см. рис. 2)).

#### **Внимание**

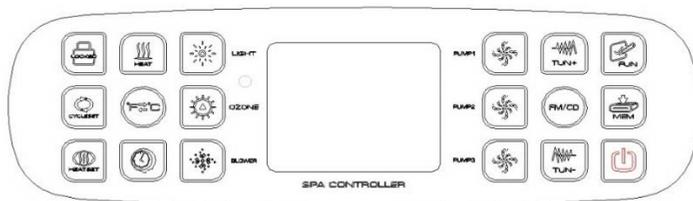
***Все датчики и кнопки электронного пульта управления электробезопасны (управляющее напряжение 5 В) и водонепроницаемы для брызг воды, при этом залив водой не допускается, т.к. приводит к проникновению воды внутрь и поломке прибора.***

1. На ЖК экране отображается следующая информация



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1) Насос1                             | радио и цифровая шкала                               |
| 2) Насос2                             | 12)Обозначение радио частоты                         |
| 3) -----                              | 13)Скачкообразный уровень частоты                    |
| 4) Компрессор                         | 14)Цифровое значение частоты                         |
| 5) Лампа подсветки                    | 15)Цифровое значение температуры                     |
| 6) Время                              | 16) Время работы водонагревателя и цикла водооборота |
| 7) Блокировка клавиатуры              | 17)Символ работы нагревателя                         |
| 8) Часы                               | 18)Озоновая дезинфекция                              |
| 9) FM радио                           | 19)Символ Цельсия                                    |
| 10)Уровень громкости и цифровая шкала | 20)Символ Фаренгейта                                 |
| 11)Символ запоминания частоты         |  |
2. Устройства, контролируемые изделием
- 1) Насос: AC230V/2HP×2
  - 2) Насос с фильтром: AC230/1HP
  - 3) Компрессор AC230V/1HP
  - 4) Озонатор: AC12V/8W
  - 5) Лампа подсветки: AC12V/10W
3. Схематическая диаграмма панели управления

**Рисунок 4**



Блокировка



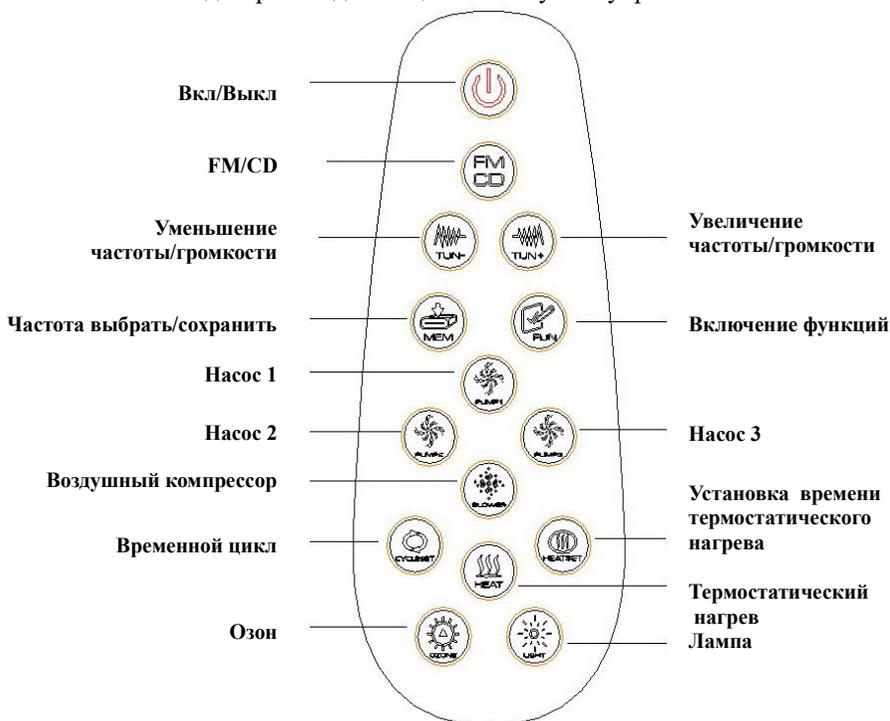
LIGHT-IT Лампа



Увеличение частоты/громкости

	Временной цикл		Озон		FM/CD
	Установка времени термостатического нагрева		Воздушный компрессор		Уменьшение частоты/громкости
	Термостатический нагрев		Насос 1		Включение функций
	Градусы по Цельсию-Фаренгейту		Насос 2		Частота выбрать/сохранить
	Установка времени		Насос3		Вкл/Выкл

#### 4. Схематическая диаграмма дистанционного пульта управления



#### *Работа панели управления*

- 1 Режим ожидания: при подключенном питании на дисплее отображается время и температура (в половину яркости)
- 2 Нажатие любых кнопок сопровождается звуковым сигналом
- 3 Включение питания

3.1 Нажмите  для включения системы, экран загорается в полную яркость. Повторное нажатие отключает систему.

#### 4 Подсветка

4.1 Когда система включена, нажмите  для включения лампы подсветки, на дисплее отобразится иконка . Для отключения лампы повторно нажмите на кнопку, иконка  исчезнет с дисплеем.

#### 5 Озонация

5.1 Когда система включена, нажмите  для включения функции озонирования, на дисплее отобразится иконка ; для отключения функции повторно нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, иконка  исчезнет.

5.2 По истечении 10 минут работы функции озонирования она автоматически отключается, иконка  исчезает.

#### 6 Компрессор

6.1 Компрессор не контролируется датчиком уровня воды.

Когда система включена, нажмите  для включения компрессора (функции аэромассажа), на дисплее загорится иконка . Для отключения функции повторно нажмите на кнопку, иконка  погаснет.

6.2 При недостаточном уровне воды существует два режима:

*Режим 1:* в ванне нет воды

Нажмите  для включения компрессора, установленное время работы компрессора – 30 секунд; на дисплее отобразится отсчет до 30 и иконка . Повторно нажмите  для остановки компрессора. Если по истечении 30 секунд никакие другие функции не работают, система автоматически отключается, в противном случае автоматически отключится только компрессор, иконка  погаснет.

*Режим 2:* если фактический уровень воды ниже чем значение защитной системы, то компрессор работает в режиме защиты от нехватки воды. Когда система работает в режиме защиты, на дисплее по-прежнему отображается “



BLOWER”. Но если уровень воды не может в течение 30 секунд подняться выше значения защитной системы, то по истечении 30 секунд компрессор



автоматически выключится, а иконка “BLOWER” погаснет. Если компрессор выключен во время работы системы защиты от нехватки воды, для его запуска



нажмите “” когда уровень будет выше значения, установленного защитной системой. Если уровень воды достигнет необходимого значения в течение 30 секунд, то компрессор продолжит свою работу.

## 7. Подогрев воды

### 7.1 Устройство контроля воды защищает насос и водонагреватель от сгорания.

Заводом установлено значение температуры 37°C (99°F). Система сохраняет значение температуры, установленное пользователем при последней настройке

### 7.2 Когда система включена, нажмите “”. Когда система обнаруживает, что вода достигла необходимого уровня, а температура воды на 1 градус ниже установленного значения, автоматически включается насос3, на дисплее



отображается “”, одновременно мигает “”. Через 10 секунд после того, как закроется клапан водозаборного устройства, включается



водонагреватель, на дисплее загорается “”.

### 7.3 Когда система обнаруживает, что температура воды на 1 градус выше установленного значения, водонагреватель автоматически отключается,



одновременно на дисплее мигает “”. Через 10 секунд насос3



автоматически выключается и иконка “” исчезает. Когда система фиксирует, что температура воды опустилась ниже заданного значения на 1

градус, насос3 автоматически включается, на дисплее загорается  . 10 секунд спустя автоматически запускается водонагреватель, на дисплее



появляется .

### 7.4 Когда система обнаруживает, что уровень воды ниже установленного значения, водонагреватель автоматически отключается, одновременно на

дисплей мигает . Через 10 секунд насос3 автоматически отключается, иконка  гаснет. Когда система обнаруживает, что вода достигла необходимого уровня, автоматически запускается насос3, на дисплее горит . Еще через 10 секунд автоматически включается водонагреватель, на дисплее загорается .

7.5 Когда функции подогрева работает, нажмите , водонагреватель

отключается, иконка  гаснет. 10 секунд спустя отключается насос3, иконка  гаснет.

7.6 Защита от остывания: Изделие находится под напряжением и питание выключено. Если система обнаруживает, что температура воды ниже установленного значения на 6 градусов, то водонагреватель и насос3 автоматически включаются. Когда температура воды превышает на 9 градусов установленное значение, водонагреватель и насос3 автоматически отключаются.

7.7 Настройка температуры

7.7.1 Когда функция подогрева включена, установленное по умолчанию значение температуры 37°C.

Когда система контроля температуры неисправна, на дисплее загорается , водонагреватель отключается.

7.7.2 В системе предусмотрено две единицы измерения: Фаренгейт (°F) и

Цельсий (°). Нажмите  для переключения с одной единицы измерения на другую.

7.7.3 Диапазон установки температуры по Цельсию: 30°~42°;

Диапазон установки температуры по Фаренгейту: 86°~108°.

7.7.4 Когда система и функция подогрева включены, нажимайте  до момента, когда на дисплее отобразится °C или °F. Затем нажмите один раз на  или , температура соответственно увеличится или уменьшится на 1°.

7.8 Цейтраферный подогрев

7.8.1 Функция подогрева включается или выключается по наступлению установленного времени.

При первом использовании изделия время включения, установленное по умолчанию, - 00:00, время работы функции подогрева – 2 часа, температура – 37°C . Система сохраняет значения времени старта, времени работы и температуры в соответствии с последними настройками.

Когда система контроля температуры неисправна, на дисплее загорается  , водонагреватель отключается.

7.8.2 Когда система и функция цейтраферного подогрева выключены,

нажмите  для запуска функции подогрева. На дисплее отобразится   и время включения функции,  мигает. Нажмите  для настройки минуты запуска функции, нажмите  для настройки часа включения функции.

7.8.3 Нажмите  пока не замигает время работы функции подогрева,

затем нажмите  для установки минут работы функции, нажмите  для установки часов работы функции;

7.8.4 Снова нажмите  пока не замигает значение температуры воды.

Нажмите  или  для настройки температуры. Нажмите  еще раз для установки времени запуска функции цейтраферного подогрева. После 10 секунд отсутствия прикосновений к кнопкам настройки вступают в силу, на дисплее

отображается  и время запуска, иконка   исчезает.

7.8.5 Включение или выключение функции цейтраферного подогрева воды (циркуляции) осуществляется только, когда система находится

в режиме ожидания. Нажмите  для отключения функции, иконка  и время запуска исчезают с дисплея. Иконка   исчезает 5 секундами позже.

7.8.6 Функция цейтраферного подогрева включена при выключенной

системе. При наступлении времени запуска функция подогрева

включается, на дисплее отображается  HEAT,  PUMPS а также оставшееся время. По достижению установленного времени

функции подогрева отключается, мигает  HEAT, на дисплее отображается время запуска.

7.8.7 Когда система выключена, но при этом на нее подается питание, и когда время окончания работы функции подогрева совпадает со временем запуска, функция подогрева не включится. Функция запустится по достижении следующего времени старта.

Диапазон установки времени: 10 минут – 23 часа 59 минут. Для исключения перегрева схема работы водонагревателя (при установке доп. опции) составляет 10-15 минут с перерывом 5...7 мин.

7.8.8 Если одновременно включены две функции: центрифугный подогрев и центрифугный водооборот, на дисплее будет отображена информация по подогреву.

## 8. Гидромассаж

8.1. Функция гидромассажа включает насос1, насос2 и насос3.

8.2. Когда система включена, и вода достигла необходимого уровня, нажмите

 для включения насоса1. На дисплее отобразится  . Повторно

нажмите  для отключения насоса1, иконка  исчезает.

8.3. Когда система включена, и вода достигла необходимого уровня, нажмите

 для включения насоса2. На дисплее отобразится  . Повторно

нажмите  для отключения насоса2, иконка  исчезает.

8.4. Когда система включена, и вода достигла необходимого уровня, нажмите

 для включения насоса3. На дисплее отобразится  . Повторно

нажмите  для отключения насоса3, иконка  исчезает.

8.5. Когда функция гидромассажа включена, а система обнаруживает, что уровень воды ниже установленного значения, насосы автоматически отключаются. Иконки начинают мигать. Когда вода достигает необходимого уровня, функция гидромассажа автоматически включается. Иконки перестают мигать.

## 9. Время

9.1 Когда система включена, нажмите  пока не замигают часы. Затем

нажмите  для установки значения минут. Одно нажатие увеличивает значение на 1 секунду. Диапазон установки: 0-59. По достижении значения 59 происходит переход на значение 0. Нажмите  для установки значения часа. Одно нажатие увеличивает значение на 1 час. Диапазон установки: 0-23. По достижении значения 23, происходит переход на значение 0.

## 10. Блокировка клавиатуры

10.1 Когда система включена, нажмите  для включения блокировки клавиатуры. Все кнопки заблокированы. На дисплее отображается

 . Для снятия блокировки нажмите  и удерживайте в

течение 3-х секунд. Иконка  исчезает.

10.2 Когда система включена, и при отсутствии каких-либо действий с клавиатурой в течение 5 минут, кнопки блокируются автоматически.

На дисплее загорается  . Для снятия блокировки нажмите  и удерживайте в течение 3-х секунд. Иконка  исчезает.

10.3 Когда клавиатура заблокирована, нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления для снятия блокировки.

## 11. Цейтраферный водооборот

11.1 Система оснащена функцией цейтраферного водооборота. Насос3 включается ежедневно по достижении установленного времени.

Установленное по умолчанию время запуска системы 00 : 00, установленное по умолчанию время работы – 10 минут. Система сохраняет значения времени старта и времени работы в соответствии с последними настройками.

11.2 Когда система находится в режиме ожидания, нажмите  для

включения функции. На дисплее отобразится   ,  и время

запуска. Нажмите  для настройки минут. Нажмите  для

настройки часов. Затем нажмите . На дисплее отобразится время работы. Нажмите  для увеличения значения минут. Нажмите  для уменьшения значения минут. Нажмите  для возврата к настройкам времени запуска. Во время настройки нажмите  для включения/выключения функции озонирования. При отсутствии нажатия на кнопки в течение 10 секунд система запоминает настройки. На дисплее отображается  и время запуска. Иконка  исчезает.

11.3 Когда функция цейтраферного водооборота включена, а система при этом отключена, нажмите  для отключения функции. На дисплее отобразится . Иконка  и время запуска исчезнут.

11.4 Когда функция включена при нахождении системы в режиме ожидания, насос 3 запускается каждые 6 часов, а по наступлению времени запуска насос 3 включается автоматически. На дисплее отображается  и оставшееся время. Озонатор также включается автоматически (при условии установки к включению) и работает в течение 10 минут (или в соответствии с установками, меньшее время). На дисплее отображается . Насос 3 выключается по достижении времени окончания работы функции. Иконка  мигает, на дисплее отображается время запуска.

11.5 Когда функция включена, а система находится в режиме ожидания, но при этом на нее подается питание, и когда время окончания работы функции совпадает со временем запуска, насос 3 не включится. Насос запустится по достижении следующего времени старта.

11.6 Диапазон установки времени работы: 1 – 30 минут.

11.7 Если одновременно включены две функции: цейтраферный подогрев и цейтраферный водооборот, на дисплее будет отображена информация о подогреве.

## 12. FM/CD

11.8 Переключение FM / CD 

11.8.1 Когда система включена, нажмите кнопку для включения CD. На дисплее отображается . Нажмите кнопку еще раз, CD выключается,  на дисплее исчезает.

## 11.9 Частота плюс



11.9.1 Когда включено радио, нажмите , частота увеличится на 1 шаг (1 шаг = 50KHz). Если удерживать кнопку нажатой более 2 секунд, система начнет автоматический поиск FM станций в сторону увеличения частоты. Система автоматически остановится на найденной радиостанции. На дисплее отобразится частота станции. По достижении значения 108.0MHz, частота автоматически переходит к 87.5MHz.

## 11.10 Частота минус



11.10.1 Когда радио включено, нажмите , частота уменьшится на 1 шаг (1 шаг = 50KHz). Если удерживать кнопку нажатой более 2 секунд, система начнет автоматический поиск FM станций в сторону уменьшения частоты. Система автоматически остановится на найденной радиостанции. На дисплее отобразится частота станции. Подостиженизначения87,5MHz, частота автоматически переходит к 108,00MHz.

## 11.11 Настройка громкости

11.11.1 Когда включено радио или CD, нажмите  и удерживайте, пока

на дисплее не замигает VOL. Нажмите  или  для настройки громкости. Всего 80 шагов, каждый шаг = 1dB. Диапазон настройки громкости: 80dB ~0dB. Во время настройки, громкость увеличивается или уменьшается на 2dB после нажатия

соответственно  или . При удержании кнопки более 2 секунд громкость увеличивается/уменьшается со скоростью 10dB в секунду. Во время настройки на дисплее мигает значение громкости.

## 11.12 Сохранение станций и их выбор

11.12.1 Сохранение станций: Выберите станцию, которую хотите

сохранить. Нажмите  и удерживайте в течение 2 секунд. На

дисплее замигает частота и иконка . Снова нажмите кнопку для выбора места сохранения. После этого снова нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 2 секунд. Радиостанция будет сохранена в выбранном месте.

11.12.2 Выбор станции: когда радио включено нажмите кнопку сохранения, соответствующая сохраненная станция может быть

выбрана, когда на дисплее отображены соответствующий номер станции и ее частота.

### **Работа с дистанционным пультом управления**

1. Функции кнопок ДПУ совпадают с функциями кнопок панели управления.

### **ВНИМАНИЕ!**

Для обеспечения нормальной работы изделия, продления сроков его эксплуатации и личной безопасности пользователю необходимо тщательно ознакомиться со следующими мерами предосторожности:

1. Пользователь должен подключить все приборы в строгом соответствии со схемой соединений и параметрами, представленными производителем.
2. Изделие должно быть заземлено.
3. Тщательно проверьте соединение проводов питания и распределительной коробки. После того как Вы убедились в том, что все подсоединено правильно и надежно, можно начинать пользоваться изделием.
4. Электрические устройства (приборы), рекомендуемые нелегальными производителями, нельзя подключать к изделию. Демонтаж и модификация системы проводов, расположенных в распределительной коробке, строго запрещены. Также запрещается соединять и подключать провода распределительной коробки при включенном электропитании.
5. Соединительный провод коробки питания должен быть подсоединен в соответствии со спецификацией. Выходящие провода должны быть правильно подсоединены для предотвращения короткого замыкания.
6. Выключайте электропитание после использования изделия с целью предотвращения его износа.
7. Установка изделия должна осуществляться квалифицированными специалистами в строгом соответствии с предлагаемой инструкцией.
8. Не пытайтесь самостоятельно улучшать элементы, находящиеся внутри распределительной коробки. Ремонт и настройка изделия должны осуществляться только квалифицированными специалистами.
9. При установке изделия на открытом воздухе, либо при его использовании в коммерческих целях необходимо заключение отдельных договоров и обязательное ознакомление с инструкцией по использованию и обслуживанию.

**Пользователь несет ответственность за любые последствия, возникшие из-за некорректной эксплуатации изделия.**

### **ВНИМАНИЕ!**

1) Любой ремонт должен осуществляться квалифицированным ремонтным персоналом, уполномоченным на это производителем, либо представителем производителя. В противном случае, ответственность с производителя или его представителя снимается.

2) Данное руководство издано в качестве *справочной информации*. Если производителем внесены некоторые изменения и модификации в дизайн или объяснения, приносим свои извинения за отсутствие дополнительных разъяснений.

## *Хромотерапия*

Хромотерапия - это бесконтактный метод лечения светом и цветом, эффективность которого научно доказана. Он основан на том, что свет, являясь электромагнитным излучением, проникает через ткани и несет необходимую энергию. Все цвета имеют свое излучение, несущее ту или иную информацию. Воздействие соответствующего цвета на определенный внутренний орган может быть целительно. Хромотерапия применяется для лечения не только физических, но и психических заболеваний и расстройств.

В борту минибассейна установлены 2 излучателя. Включение хромотерапии осуществляется с помощью электронного блока управления «SPA контроллер».

## **ПРИНЦИП РАБОТЫ МИНИБАССЕЙНА**

### *Принцип работы гидромассажа*

Для принятия гидромассажа необходимо:

- Наполнить минибассейн чистой водой. Уровень воды должен быть выше верхнего уровня джетов на 4...5 см.
- нажатием на соответствующую кнопку на панели управления SPA-контроллера включить гидромассажную систему сидячих и лежащих мест.
- После включения аэромассажа вращением ручки управления системы «Turbo-Pool» выставить комфортный уровень нагнетания воздуха в джеты.

### *Принцип работы аэромассажа*

После наполнения ванны водой, как описано выше, включение аэромассажной системы осуществляется с помощью нажатия на соответствующую кнопку на панели управления SPA-контроллера.

Режим работы аэромассажа составляет max 10...15 минут с перерывом в 15 минут.

Более длительное время работы аэромассажа без перерыва может привести к поломке компрессора.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ**

1. Перед установкой и подключением необходимо подготовить место для установки минибассейна.

2. Материалы для проводки и устройства для подключения выбирались в соответствии с требованиями комплекса стандартов ГОСТ Р 50571 «Электроустановки зданий». Проводку должен выполнить квалифицированный электрик в соответствии с правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей. В изделии установлен двухполюсной дифференцированный автомат (УЗО) в распределительной коробке. Вывод провода для подсоединения обеспечить в месте недоступном для попадания влаги с учетом длины провода ~2,5 м. Для подключения ванны необходимо обеспечить подводку 3-х жильного провода (провода вмонтировать под напольную плитку). Подводку выполнить отдельным кабелем в двойной изоляции (рекомендуемое сечение 3x6 мм<sup>2</sup>). **Заземление обязательно!!!** В изделии уже установлен двухполюсной дифференцированный автомат в распределительной коробке. Вывод провода для подсоединения обеспечить в месте недоступном для попадания влаги с учетом длины провода ~2,5 м. Электрический кабель от источника электричества до точки подключения должен

быть защищен гофрированной трубкой и не должен иметь промежуточных включений.

3. Подвод горячей и холодной воды осуществляется из магистрали, расположенной вертикально снизу. Выходы горячей и холодной воды должны выступать не более, чем на 30 мм над полом. Выводы горячего и холодного водопроводов должны быть диаметром 1/2" с наружной резьбой. Приблизительная длина трубы для подключения водоснабжения должна быть не менее 5 м. **Необходима установка фильтров тонкой очистки.** При давлении в водопроводной системе свыше 5 атм, необходимо установить регуляторы давления.

4. Канализационную трубу лучше всего монтировать в пол, под напольную плитку. Диаметр выходного посадочного отверстия слива Ø50 мм, должен выступать над уровнем пола не более чем на 30 мм или быть в уровень с полом. Соединение слива с канализацией выполнить гибкой гофрированной трубой или жёсткой трубой, подогнав её по месту при подключении минибассейна.

5. На рисунке 5 показан подвод коммуникаций к минибассейну.

6. Установка минибассейна без рамы не допускается.

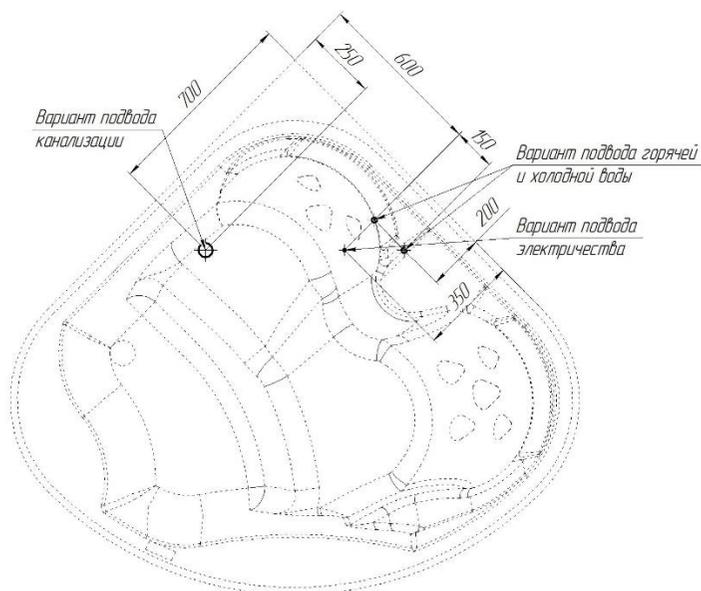
7. Переносить минибассейн допускается, только удерживая его за раму.

8. До окончательной установки минибассейна необходимо произвести контрольное наполнение водой и опробование всех агрегатов.

9. Заделка минибассейна, т.е. замуровка его в плитку или панели, ограничивающая доступ к гидромассажному оборудованию, препятствующая выдвигению минибассейна на расстояние менее 0,5 м не допускается. В случае невыполнения этих условий дополнительные работы по доступу к оборудованию производятся за счет потребителя.

10. Во избежание падения и поломки минибассейна вставлять на борт запрещается. Перед установкой минибассейн выдержать при комнатной температуре в течение 12 часов.

**Рисунок 5**



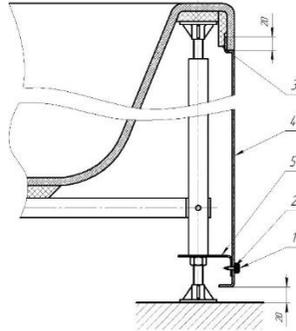
## ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

1. Перед установкой изделия необходимо завершить все ремонтные работы и подвести канализацию и водопровод к месту установки изделия (см. рис.5).

2. Изделие поставляется с установленными декоративными панелями. Для подключения изделия к магистралям водоснабжения и канализации необходимо произвести демонтаж декоративных панелей, если они мешают производить подключение изделия.

3. Демонтаж панелей выполнить в следующем порядке согласно рисунку 6.

**Рисунок 6**



- снять декоративные заглушки головок саморезов – поз. 1;
  - отвернуть саморезы, крепящие панель – поз. 2;
  - вынуть панель (поз. 4) из пазов замков (поз. 3), и отодвинуть в сторону.
- Монтаж панелей выполнить в обратном порядке, согласно инструкции.

4. Установить ванну в месте, предназначенном для установки, и при помощи регулируемых опор добиться горизонтального положения борта ванны.

5. Выполнить подключение оборудования, лейки душа, изливов.

6. Присоединить одну из сторон гофрированного шланга, предназначенного для подключения гидромассажной ванны к канализации, к сифону сливного устройства, установленного на ванне, другую сторону гофрированного шланга от сливного устройства к выходу канализации. Выполнить подвод горячей и холодной воды к соответствующим выводам смесителя. При подключении изделия к выводам горячей и холодной воды необходимо использовать фильтры тонкой очистки воды.

7. Проверить ванну визуально на отсутствие течи и установить в подготовленное место.

8. Установить панели (рис. 6).

## УХОД ЗА ПОВЕРХНОСТЬЮ МИНИБАССЕЙНА

Максимальная температура используемой воды 45°C.

2. Недопустимы резкие перепады температуры воды (тепло-холод, и наоборот).

3. Используйте только рекомендованные средства для чистки соответствующих поверхностей изделий: акриловых, с покрытием из полиметилметакрилата, изделий из оргстекла и пр.

Перед использованием любых моющих и дезинфицирующих средств в инструкции к этим средствам необходимо найти рекомендации производителя к

использованию для обслуживания изделий с акриловым покрытием, с покрытием из полиметилметакрилата, изделий из оргстекла.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ применение (воздействие на поверхность изделий) следующих средств и/или средств их содержащих:**

- Абразивных и очищающих (царапающих) средств (например, сода, Пемолокс, Комет и пр.).

- Растворителей (например, хлорированных углеводов, таких как дихлорэтан, трихлорэтилен, хлороформ, метилен хлористый).

- Гидроксид натрия, нитрат, хлорид (например, Антисасор, Крот).

- Средств, относящихся к химическим классам кетонов (ацетон), сложных эфиров (например, бутилацетат, бензилацетат, бензилбензоат и т.д.) и ароматических растворителей (например, бензол, толуол, ксилол, изопропилбензол и т. д.).

- Разбавленных фтористоводородных и цианистоводородных кислот, а также концентрированных кислот (как минеральных - серной, азотной и хромовой кислот), так и органических (например, муравьиная, уксусная, пропионовая кислоты).

- Галогеносодержащих углеводов.

- Альдегидов (например, метаналь муравьиный, этаналь уксусный, пропаналь пропионовый, пентаналь валерьяновый и т.д.).

- Спиртов: метилового, бутилового, этилового, пропилового.

- Средств с содержанием этилового спирта 2% и более.

- Химических очищающих средства, разбавителей для красок, бензина, сосновый скипидар, уксус, лимонную, соляную и другие кислоты, перекись водорода, хлор и т. п.

- Использование иных средств для ухода за изделием, не предназначенных для акриловых поверхностей (например, средств для мытья посуды (FAIRY, AOS, PRIL и т.д), средств для санфаянса (Domestos, Санокс и т.д.), средств для устранения засоров (Крот, Антисасор и т.д.).

**Допустимо принятие следующих лечебных ванн:**

- Хвойно-жемчужные ванны;

- Йодобромные ванны (Состав: морская соль, бромид натрия, калий);

- Хлоридно-натриевые (морские) ванны;

- Кислородные ванны.

При этом необходимо предварительно растворить средство в воде, после чего подготовленный раствор влить в наполненную водой ванну.

***Рекомендуемые очищающие средства:***

- Жидкое мыло.

- Моющие средства компании «Радомир».

4. Не допускайте контакта чистящих средств с изделием более 5 минут при комнатной температуре.

5. Удаляйте чистящее средство с поверхности изделия сразу после чистки интенсивным смывом теплой (до 45°C) водой.

6. Недопустимо использование ванны для замачивания белья, использование хлорсодержащих стиральных порошков, всевозможных красителей (лак для ногтей, краски для волос, растворители и т.п.).

7. Изделия не предназначены для мытья животных, обслуживания растений и прочих бытовых нужд, кроме оздоровительных и гигиенических процедур.

**Несоблюдение указанных требований может привести к появлению микротрещин.**

8. Обязательно наличие фильтров для очистки воды или использование воды, соответствующей ГОСТ Р 51232-98, СанПиН 2.1.4.1074-01.

9. **Обязательно отключение изделия от сети электрического тока после принятия водных процедур.**

**В противном случае из-за скачков напряжения в сети электрического тока возможны сбои в работе контроллеров управления, полный выход из строя контроллера управления или короткое замыкание. При отсутствии защиты от скачков напряжения может произойти возгорание в следствие короткого замыкания. При несоблюдении данного условия предприятие-изготовитель не несет ответственности за вред, нанесенный изделию или помещению, в котором оно находится.**

10. Недопустимо воздействие прямых солнечных (ультрафиолетовых) лучей на изделие. Изделия предназначены для использования в закрытых помещениях с температурой окружающей среды не менее +15...18°C, оборудованных водопроводом, канализацией и электричеством.

При приобретении изделия для его установки на улице необходимо заключение дополнительного договора и обязательное ознакомление с инструкцией по обслуживанию данных изделий.

11. При чистке изделия не использовать цветные губки, металлические губки или щетки.

**Несоблюдение указанных требований может привести к изменению цвета поверхности ванны и повреждению верхнего слоя.**

12. Недопустимо устанавливать на бортах изделия посторонние предметы (горящие свечи, пепельницы, горящие сигареты, стеклянные и металлические изделия и пр.).

13. Недопустимо попадание на поверхность изделия горячего пепла от сигарет, сигар, папирос, курительных трубок, кальянов и пр. Это приводит к образованию неудаляемых термических ожогов, следов.

14. Оберегайте изделие от ударов и падения на края и дно тяжелых и острых предметов. Не ставьте на дно изделия металлические предметы с острыми краями (например, оцинкованное ведро).

15. Недопустимо попадание строительной пыли на поверхность изделия (содержание взвешенных частиц в такой пыли крайне высоко и может при последующей непрофессиональной уборке привести к царапинам). Рекомендуется перед установкой изделия завершить все ремонтные работы в помещении.

16. Пыль и сухую грязь удаляйте мягкой, увлажненной тканью без размазывания по поверхности изделия.

17. Не допускайте образования на поверхности изделия жирных и масляных пятен.

18. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** располагать посторонние предметы над элементами управления: кнопками, дисплеями, контроллерами управления и пр. При попадании на них воды, мыльной пены и других предметов может произойти самовключение или самовыключение изделия или даже его поломка. Это не является производственным дефектом, гарантийным случаем не является.

**19. ЗАПРЕЩАЕТСЯ** включать гидромассаж, не наполнив ванну водой. **Уровень воды в ванной должен быть выше джет не менее, чем на 5 см.** Время работы гидромассажа – не более 10-15 мин с перерывом 5-7 минут, аэромассажа- не более 10 мин с перерывом 5-7 мин. Функцию «озонация» можно включать на время не более 3-4 мин с интервалом 10 мин. **Запрещается** включение светодиодного светильника до наполнения ванны водой.

**ВНИМАНИЕ!** В случае установки изделия в помещении с искусственным подогревом пола, вблизи системы отопления, горячего водоснабжения и т.п. возможно автоматическое отключение компрессора со встроенной термозащитой, что не является дефектом. Повторное включение аэромассажа производить после остывания компрессора.

20. Сохранение изделия в хорошем состоянии на протяжении всего срока службы возможно при соблюдении указанных выше условий.

### **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

<b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ</b>
Система не включается	1. Не подключен сетевой кабель; 2. Нет напряжения в сети	1. Проверьте подключение кабеля; 2. Проверить наличие напряжения в сети
Нет звука из динамика (слабый звук)	1. Слишком слабая громкость звука; 2. Динамик не подключен; 3. Динамик повреждён.	1. Увеличьте громкость звука; 2. Проверьте провода динамика; 3. Обратитесь в сервисный центр.
Не включается ЭБУ минибассейна	1. Уровень воды слишком низкий	1. На ЭБУ установлен датчик «сухого пуска», поэтому необходимо наполнить ванну водой выше датчика уровня воды ЭБУ

Нельзя производить самостоятельный ремонт изделия до окончания срока гарантийного обслуживания. Для проведения ремонта рекомендуется обратиться к услугам сервисного центра компании RADOMIR®.

### **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ МИНИБАССЕЙНА**

Минибассейн перевозятся крытым транспортом любого вида в соответствии с правилами перевозки, действующими на данном виде транспорта.

Минибассейн транспортировать только в горизонтальном положении.

Минибассейн должен быть закреплён таким образом, чтобы исключить возможность его смещения во время транспортировки.

Хранить изделие при температуре +18°...+25° С и влажности воздуха не выше 85%. При длительном хранении необходимо нарушить герметичность упаковки, что бы исключить появления грибка и ржавчины.

**ВНИМАНИЕ!** Перенос изделия производить, только удерживая его за раму.

**ВНИМАНИЕ!** Предприятие-изготовитель не несет ответственности за повреждения минибассейна при его транспортировке от места продажи до места установки, если доставка производилась самим покупателем или транспортной

компанией. При несоблюдении условий хранения и транспортировки претензии производителем не принимаются.

### КОМПЛЕКТНОСТЬ

1.	Минибассейн в сборе	1 упаковка
2.	Паспорт	1 шт.
3.	Гарантийный талон	1 шт.

### ПОЛУЧЕНИЕ И ПРИЕМКА ТОВАРА

Осмотрите изделие и убедитесь в отсутствии механических повреждений, наличии сопроводительной и гарантийной документации, соответствии заявке и комплектации.

Изделия поставляются в упаковке из воздушно-пузырьковой пленки с защитной картонной зубчатой полосой по периметру и стретч-пленкой. При необходимости упаковка может быть дополнена картонным коробом, стянутым киперной лентой, и с применением деревянной обрешетки.

**ВНИМАНИЕ!** Снятие деревянных частей обрешетки и иной упаковки следует производить с особой осторожностью. Линию разреза/вскрытия упаковки производить под бортом ванны. Гвозди, киперная лента, металлические зажимы и/или острые предметы могут поцарапать поверхность изделия.

**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается переносить изделие за трубопроводы и электрооборудование.

#### **17. Адрес предприятия-изготовителя:**

Россия, 109052, г. Москва, Рязанский проспект, д.2, стр. 2

#### **Адрес производства:**

Россия, 601911, Владимирская обл., г. Ковров, ул. Еловая, д.25

Адреса центров сервисного и гарантийного обслуживания вы можете найти на сайте **[www.radomir.ru](http://www.radomir.ru)**

В других городах – обращайтесь в торговые организации, где Вы приобрели изделие.

**Требуйте при покупке и установке изделия,** чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений, и в нем были указаны:

- модель и серийный номер изделия;
- дата продажи, штамп торговой организации и подпись продавца;
- дата установки, фамилия и подпись сервисного мастера, № сертификата мастера RADOMIR®.